

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHÀU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trường Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tông vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy Hoàng (916) 869-6615.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật.

Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: cttdsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó: Cha Nguyễn V. Thiện, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: cttdsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn

Nhà Xứ	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy An	524-5482
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Việt	605-9680
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765

Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cổ Động Ổn Gợi	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524
Ban Xã Hội		
Ban Trật Tự	Anh Quân	408-544-0064
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Chị Lynn	812-2945
Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Mỹ Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CD Mẹ Vô Nhiễm	C. Quỳnh Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Nhi Hòa	425-4655
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Thông	526-5811

Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	627-5694
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	716-9309
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phương	598-7581

CT TTHNGĐ	Khoa/Trang	408-887-5646
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Minh	432-0474
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hà	524-4242
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thiên	533-8583
Legio Maria	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đèn Tạ	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Độ	267-7128
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

795 - CHÚA NHẬT V MÙA CHAY - NĂM A

Ngày 22/3/2026



CHO MỘT NIỀM TIN

Thời chiến quốc, có người đem dâng vua nước Sở một vị thuốc bất tử.

Người ấy bưng vị thuốc vào, viên quan canh cửa hỏi rằng:

Vị thuốc này có uống được không?

Người ấy đáp: uống được.

Tức thì viên quan giật lấy mà uống. Chuyện đến tai vua. Ông liền bắt viên quan đem giết. Viên quan kêu rằng:

Thần đã hỏi người đem dâng thuốc. Người ấy nói rằng: “uống được”, nên thần mới dám uống. Thế là thần vô tội mà lỗi ở người dâng thuốc.

Vả chẳng, người đem dâng thuốc nói là thuốc bất tử. Thế mà thần mới uống vào đã sắp phải chết, vậy là thuốc thử chứ sao gọi là thuốc bất tử được? Nhà vua giết thần, thực là bắt tội một người vô tội. Hơn nữa, còn chúng tỏ rằng thiên hạ dối được nhà vua mà nhà vua vẫn tin.

Vua nghe nói có lý, bèn tha cho viên quan ấy, không giết ông nữa.

Làm gì có thuốc bất tử trên trần gian này! Chỉ có những kẻ quá ham sống sợ chết nên mới mơ tưởng đến loại thần dược chỉ có trong huyền thoại. Chúng ta không bao giờ có thể thuyết phục cái chết dời xa cánh cửa đời ta.

Thực ra, vẫn có sự sống bất tử, nhưng là trong cuộc sống đời sau. Tuy nhiên, vị thuốc bất tử ấy người ta lại phải chiếm hữu cho bằng được trong cuộc sống đời này. Tin mừng hôm nay giới thiệu cho chúng ta vị thuốc bất tử ấy: “Chính Thầy là sự sống lại và là sự sống. Ai tin vào Thầy, thì dù đã chết cũng sẽ được sống. Ai sống và tin vào Thầy sẽ không bao giờ phải chết (Ga 11,25-26). Vâng, chính “niềm tin vào Đức Kitô” là một bảo đảm tuyệt đối để được sống mãi muôn đời. Đâu phải chỉ vì tình bạn thân thiết với Ladarô mà Đức Giêsu cho ông được sống sau khi chôn bốn ngày trong huyết đá, mà chính là niềm tin của Maria và Macta vào Đức Kitô là “sự sống và là sự sống lại” (c.25).

Phép lạ cho Ladarô sống lại chỉ là chuẩn bị cho một phép lạ vô cùng lẫy lừng, một phép lạ trọng đại nhất trong đạo, chính là Đức Giêsu Kitô đã chết và đã sống lại vinh quang mà chúng ta sẽ cử hành trong Tuần Thánh sắp đến. Đức Kitô chết và sống lại là để dẫn đưa con người từ cõi chết trở về cõi sống, từ nơi tạm bợ về chốn vĩnh hằng. Đó là niềm tin của người tín hữu, cũng là đức tin của Kitô giáo. Niềm tin đó bảo đảm cho sự trường tồn của Giáo Hội. Thánh Phaolô nói: “Nếu Đức Kitô đã không trỗi dậy, thì lòng tin của anh em thật hão huyền và anh em vẫn còn sống trong tội lỗi của mình” (1Cr 15,17)

Tin Đức Kitô là “sự sống lại và là sự sống”, chính là sống yêu thương tự hiến như Đấng đã sống và đã chết cho tình yêu.

Tin Đức Giêsu là “sự sống lại và là sự sống” chính là chết đi cho tội lỗi để được sống lại vinh quang với Đấng Phục Sinh.

Tin Đức Giêsu là “sự sống lại và là sự sống”, chính là chết cho tình yêu trần thế, để sống cho niềm tin Nước Trời.

Lạy Chúa, trong đoạn Tin mừng hôm nay có một câu ngắn nhất trong toàn Kinh Thánh. Đó là câu “Đức Giêsu liền khóc” (Ga 11,35). Ngắn nhất nhưng lại bày tỏ một tình yêu sâu đậm nhất Chúa dành cho Ladarô. Xin cho mỗi tình thân thiết của chúng con với Chúa ngày càng mật thiết hơn, để chúng con cũng được Chúa thương, cho cùng sống lại với Chúa trong vinh quang đời đời. Amen.

(Trích “Như Thầy Đã Yêu” - Thiên Phúc)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Chúc Mừng Bốn Mạng

Giáo Xứ hân hoan chúc mừng bốn mạng Trung Tâm Giáo Dục thánh Giuse, nhận Thánh Giuse là quan thầy. Qua lời cầu bầu của Thánh Cả Giuse, xin Chúa ban nhiều ơn lành, sức khỏe xuống trên Ban Điều Hành, quý thầy cô giáo. Luôn hằng say, dẫn thân phụng sự Chúa, phục vụ Giáo Xứ.

Lễ Truyền Tin Đức Mẹ (25/03)

Giáo Xứ hân hoan chúc mừng Gia Đình Tận Hiến đã nhận Đức Mẹ Nhận Tin là bốn mạng của hội. Qua lời cầu bầu của Đức Mẹ Maria, xin Chúa ban muôn vàn ân sủng xuống trên quý hội viên, luôn thăng tiến trong đức Tin, đức Cậy, đức Mến. Sống noi gương khiêm nhường, xin vâng của Mẹ.

Thánh Lễ Truyền Dầu, Thứ Năm, ngày 26/3/2026

Giáo Xứ không có Thánh Lễ 5:30pm thứ Năm, ngày 26 tháng 03 năm 2026.

Hai Cha sẽ tham dự Thánh Lễ Truyền Dầu tại Nhà Thờ Chính Tòa, Sacramento, California.

Legio Mariae

Nhân dịp lễ Acies, hội viên dâng mình và dâng đoàn Legio lên Đức Mẹ Maria. Kính mời quý anh chị em tham dự, thứ Bảy, ngày 28 tháng 3 năm 2026

Chương trình:

- Nguyện kinh lúc 9:15am
- Linh mục ban huấn từ.
- Nghi thức dâng mình cho Đức Mẹ.
- Thánh Lễ.
- Tiệc mừng trong hội trường

Chia Sẻ Mùa chay Thánh

Giáo Xứ có quyền góp trong các Thánh Lễ sau:

- **Chúa Nhật, ngày 22, 29 tháng 3 và Thứ Năm Tuần Thánh, ngày 2 tháng 4:** hỗ trợ cho chương trình Chén Cơm tình thương.
- **Thứ Sáu Tuần Thánh, ngày 3 tháng 4:** hỗ trợ cho Đất Thánh.

Xin quý ông bà anh chị em quảng đại chia sẻ, đóng góp.

Lớp Giáo Lý Hôn Nhân

Văn phòng Giáo Xứ bắt đầu nhận đơn cho lớp Giáo Lý Hôn Nhân. Xin lấy đơn từ văn phòng Giáo Xứ hoặc tại bàn các Trưởng Khu.

Khóa học: ngày 13 tháng 4 đến 18 tháng 5 năm 2026

Giờ: 6:30pm đến 8:30pm (Tối thứ Hai hàng tuần).

Địa điểm: Phòng học Trường Thánh Giuse.

Tĩnh Tâm Dành cho Các Em Nữ

Mời gọi quý phụ huynh khuyến khích con em tham dự buổi tĩnh tâm tìm hiểu các ơn gọi do GP Sacramento tổ chức dành cho các em nữ tuổi từ 13 đến 17 tuổi.

- Ôn Gọi đời sống thánh hiến.
- Ôn Gọi đời sống gia đình
- Ôn Gọi đời sống độc thân.

Thời gian: Ngày 11 tháng 4 @ 9 giờ sáng - 7 giờ chiều.

Địa điểm: Marelllo Youth Retreat Center

6530 Wells Ave, Loomis, CA 95650

Lệ phí - \$65 (bao bữa trưa & tối)

Hạn chót ghi danh : 27 tháng 3

- ✚ Liên lạc cô Ngọc Bích 916-996-6869, nếu có thắc mắc & ghi danh.

CHƯƠNG TRÌNH TAM NHẬT THÁNH

Thứ Năm Thánh – Holy Thursday – 2 tháng 4, 2026

7:00pm: Thánh Lễ Tiệc Ly – Nghi thức Rửa Chân –
Kiệu Thánh Thể - Lộet khăn Bàn Thờ & che Thánh Giá
8:30pm – 12:00am: Châu Thánh Thể (Luân Phiên)

Thứ Sáu Thánh – Holy Friday – 3 tháng 4, 2026

8:00am-10:00am & 3:00pm-5:00pm: Châu Thánh Thể
(tự do)
6:00pm: Viếng Đàng Thánh Giá (ngoài trời)
7:00pm: Nghi thức Cử Hành Cuộc Thương Khó của
Chúa: Phụng vụ Lời Chúa – Suy tôn Thánh Giá –
Rước Lễ

Thứ Bảy Vọng Phục Sinh – Easter Vigil – 4 tháng 4, 2026

8:00am-10:00am & 3:00pm-5:00pm: Viếng Xác Chúa
& Viếng Đàng Thánh Giá (tự do)
8:30pm: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh – Cử hành Bí tích
Khai Tâm cho Dự Tông

Chúa Nhật Phục Sinh – Easter Sunday – 5 tháng 4, 2026

Thánh Lễ: 8:00am, 10:00am, 12:30pm.



Chầu Thánh Thể
THỨ NĂM — THURSDAY (NGÀY 2 THÁNG 4, 2026)

8:30PM – 9:30PM:
CHẤU CHUNG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ.

9:30PM – 10:00PM:
GD TẬN HIẾN (*) | Quý Sơ Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt | Ban Cung Thánh | Hội Cao Niên | Giáo Khu 3 | Giáo Khu 4 | CĐ Đức Mẹ Vô Nhiễm | Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể | Ban Giúp Lễ | CĐ Chúa Kitô Vua | Thừa Tác Viên Thánh Thể.

10:00PM – 10:30PM:
HỘI LEGIO MARIAE (*) | PT Canh Tân Đặc Sủng | CĐ Thánh Linh | Giáo Khu 1 | Giáo Khu 2 | Giáo Khu 5 | CĐ Thánh Thể | CĐ Alleluia | PT Đền Tạ.

10:30PM – 11:00PM:
HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO (*) | TTGD Thánh Giuse | CĐ Thiên Ân | Huynh Đoàn Đaminh | Đoàn Liên Minh Thánh Tâm | Giáo Khu 6.

11:00PM – 11:30PM:
PT CURSILLO (*) | Ban Trợ Tá | Ban Trang Trí | Ban Cổ Động Ớn Gọi | CĐ Đức Mẹ Lên Trời.

11:30PM – 12:00AM:
BAN TRẬT TỰ (*) | Ban Làm Đẹp Nhà Chúa. (Châu Thịnh Lặng)
Lưu Ý: Các Đơn Vị có (*) - Phụ trách phiên Chầu Thánh Thể.



Viếng Đàng Thánh Giá TUẦN THÁNH HOLY WEEK



NƠI THỨ 01: Hội Đồng Thường Vụ Giáo Xứ.
NƠI THỨ 02: Quý Sơ Dòng Mến Thánh Giá.
NƠI THỨ 03: Legio Mariae | Giáo Khu 3.
NƠI THỨ 04: Giáo Khu 6 | CĐ Đức Mẹ Lên Trời.
NƠI THỨ 05: Gia Đình Tận Hiến | Giáo Khu 4.
NƠI THỨ 06: Hội Các Bà Mẹ Công Giáo | Giáo Khu 5.
NƠI THỨ 07: Huynh Đoàn Đaminh | CĐ Thiên Ân.
NƠI THỨ 08: Đoàn TNTT Kitô Vua | Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse.
NƠI THỨ 09: Hội Cao Niên | Giáo Khu 2.
NƠI THỨ 10: Đoàn Liên Minh Thánh Tâm | Giáo Khu 1.
NƠI THỨ 11: Phong Trào Đền Tạ | CĐ Alleluia.
NƠI THỨ 12: * Chúa Giêsu Chết Trên Thập Giá (Đài Đức Mẹ).
NƠI THỨ 13: * Tháo Xác Chúa Giêsu Khỏi Thập Giá (Đài Đức Mẹ).
NƠI THỨ 14: * Táng Xác Chúa Giêsu Trong Huyệt Đá (Hội Trường).

THỨ SÁU — FRIDAY (NGÀY 3 THÁNG 4, 2026)
6:00 PM

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Xin Cộng Đoàn Giáo Xứ hiệp thông cầu nguyện cho các linh hồn sau đây sớm về hưởng Nhan Thánh Chúa:

1. Chị Catarina Võ Thị Hồng Ánh, được Chúa gọi về thứ Bảy, ngày 28 tháng 2 năm 2026, tại Vacaville, CA, hưởng dương 29 tuổi.
2. Bà Maria Cao Thị Nhung, được Chúa gọi về thứ Bảy, ngày 7 tháng 3 năm 2026, tại Sacramento, CA, hưởng thọ 76 tuổi.

Giáo Xứ xin được thành Kính Phân Ưu cùng gia đình tang quyến. Nguyện xin Thiên Chúa sớm đưa linh hồn Catarina và Maria về hưởng Tôn Nhan Chúa trên Thiên Đàng, và xin cho gia quyến vượt qua được sự khó khăn, đau buồn và mất mát này.

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

Chị Catarina Võ Thị Hồng Ánh

Giờ Cầu Nguyện:

6:30pm, thứ Ba, ngày 31 tháng 3 năm 2026, tại Nhà Nguyện St. Mary Cemetery & Funeral Center.
6509 Fruitridge Rd., Sacramento, CA 95820

Nghi Thức An Táng:

8:00am, thứ Tư, ngày 1 tháng 4 năm 2026, tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento.

Linh cữu sẽ được yên nghỉ tại St. Mary Cemetery.

Công Đức Tuần Lễ: 3-15-2026: \$11,242.00



Young Tran, MBA, RFC
CA-OF40447 - 503-875-8715
ytran@catholicforester.org

Hoa Nguyen
CA-4380174 - 916-425-4655
hnguyen@catholicforester.org

Life Insurance
Disability Insurance
IRA, Roth IRA
Wills and Trust services

Long Term Care Insurance
Retirement Plans, 401K Rollover
Social Security, Maximization

We are looking for Catholic insurance & advisor to join our team.

Chuyên mua bán nhà
Bán nhà chỉ trả huê hồng 1%
cho lệ phí

Henry Vo (916) 223-3798
Broker # 01407166

AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC

Auto, Home, Business,
Life, Annuity, and Health

Khanh Vu, CA Licence: 0L43676
5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824
(408) 387-9114 - (916) 222 - 2286

NGHĨA TRANG - NHÀ QUẢN
HÒA THIÊU - HOẠCH ĐỊNH TRƯỚC
Cemetery - Funeral - Cremation



Đại diện duy nhất người Việt

916 - 340 - 8888



VICTORIA BAO VAN

Chuyên viên mọi
dịch vụ mua bán nhà

BRE Lic#: 01931129

Phục vụ tận tình, chu đáo,
chuyên nghiệp và kín đáo

(916) 320 - 2823



HOÀ ALLAN MAI

Bác sỹ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong
lĩnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy
Văn phòng nhận bệnh nhân mới.
Nhận các loại bảo hiểm và Medicare
DR. LEE-TZU LIN, MD 7275 E Southgate Dr. # 406
(916) 423-6866 Sacramento, CA 95823

VĂN PHÒNG ĐINH AN
NHẬN KHAI THUẾ

Cá nhân - Thương Mại - Payroll
Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách
cho các cơ sở thương mại

(916) 395 - 7111 (B); 524 - 5482 (C)

Benjamin Mai

(916) 317 - 7953

Mua Nhà & Bán Nhà
Vay Tiền Mua Nhà
Tái Cấp Vốn Nhà

Benjamin Mai

giúp bạn tiết kiệm tiền



CA Real Estate and
Mortgage Broker
Cal Bre # 01928783
NMLS # 1175396

BUSYBEE
Child Care Center
(916) 387-8710 / 383-3278
Nhận các em từ 2 tuổi
đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến
Thánh Giá Đà Lạt phụ trách

HL TAX & INSURANCE SERVICE

Income Tax (Individual & Business) all 50 states
Payroll - Covered California (Obamacare) - Medicare
Auto, Home and Commercial Insurance
8245 Florin Rd, Ste C4 License #: OL46450
Sacramento, CA 95828 (408) 402 - 1300
hoanghoale2017@gmail.com (916) 476 - 6158



HOA LE

Phở City
VIETNAMESE CUISINE
6175 Stockton Blvd. Ste 200
Sacramento, CA 95824
(916) 754 - 2143

KINGDOM CHIROPRACTIC
Dr. Jason Nguyen, DC

Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T
physical exam cho truck drivers

Cell: (916) 384 - 7256
Open 10:00am - 6:00pm.
Tuesday - Thursday only

7509 Madison Ave #114
Citrus Heights, CA 95610
(916) 314 - 7172

ANDY P. TRAN

ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW

1900 POINT WEST WAY, SUITE 188
SACRAMENTO, CA 95815

(916) 304-3616
(916) 848-3337 (F)

ATRAN@TRANLAW.COM
WWW.TRANLAW.COM

CAPITAL AUTO GLASS
Tiệm Thay Kính Xe Hơi
Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng
Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc
Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi
Miễn Khấu trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết

Windshield, Back Glass, Door Glass,
Quarter Glass, Vent Glass
2021 Fulton Ave.
Sacramento, CA 95825
916 - 972 - 7772
www.autoglasscapital.com

Cần người chăm sóc bà cụ
81 tuổi, thay áo quần, tắm rửa,
dẫn đi bộ, giúp việc vặt, vật,
lau chùi, sửa soạn đồ ăn,
tại nhà 5- 7 ngày/tuần.

Liên lạc: (619) - 920 - 5112

Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự
quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo
của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú,
hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng.
hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa,
bảo lãnh và các vấn đề về di trú



VISA SUNRISE THỨ NGUYỄN: 916-280-5227

TOUCH OF GLASS
Windows / Shower Doors
Glass Tabletop / Glass
Patio Door / Storefront Glass /
Mirrors / Wall Mirrors /
Double Pane Glass
JIM (916) 207 - 5920

Chuyên làm cửa sắt, làm
hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây,
đổ đá và xi măng, hardwood
floors, lát tất cả hết cabinet G model
có giá đặc biệt cho người Việt. Xin Liên Lạc
Lê Hòa 916 - 236 - 7849

PIANO LESSON
Giảng viên âm nhạc, nhận dạy
PIANO mọi lứa tuổi, mọi
trình độ. Nhiều kinh nghiệm,
dạy tận tâm, học phí nhẹ
Liên lạc: **CÔ HƯƠNG**
(408) - 828 - 4711

Em bán giúp Tu Đoàn Tổng Đốc Giáo Sĩ Nhà Chúa
những mặt hàng sau đây:
Cá Đù một nắng (Texas) \$37/bag (2.5 lb)
Tôm khô size M-L (Louisiana) \$30/bag (1 lb)
Khô bò (homemade-USA) \$10/bag (0.25 lb)
Pick up ở zip code 95624 hoặc ở nhà thờ.
Xin nhắc tin **Chỉ (916) 495 - 8036**

SACRAMENTO MEMORIAL LAWN
Chúng tôi nổi tiếng Việt
我們提供粵語服務
6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889
Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287

CALL LINK
REALTY & MORTGAGE
Residential & Commercial
6853 65th St.
SACRAMENTO, CA 95828
(916) 761 - 3222 (C)
(916) 392 - 3722 (O)
vonnnetran@gmail.com
VONNE VAN TRAN
CaBRE # 01364503

Phòng Sacto cho thuê, \$480,
bao điện nước, internet, du học sinh,
người đi làm. Nhà ít người khu yên tĩnh.
L/L: (669) 237-9915

SF SUPERMARKET
SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場
5820 S Land Park Dr
(916) 619-8112
Open 8:00am - 9:00pm.
6930 65th St #123
(916) 392-3888
Open 8:00am - 9:45pm.
4562 Mack Rd
(916) 395-6868
Open 8:00am - 9:00pm.

ĐÀO DISTILLERY
ALL GRAIN & TRADITION
916.831.8969
www.Daodistillery.com
11420 Sunrise Gold Cir. Unit C
Rancho Cordova CA 95742
Free Delivery in Sacramento & Elk Grove

Dũng BAYELECTRIC
State License #1026325
Chuyên sửa chữa điện và
các hư hao trong nhà và tiệm
(916) 222-0818
Cell (408) 627-3001

AUTO BODY SPECIALIST
PROFESSIONAL AUTO BODY PAINT REPAIR
Chuyên sơn sửa các xe bị đụng
và đầy đủ các dịch vụ khác
916 - 395 - 4279
autobodyspecialists916@yahoo.com
10200 Waterman Rd. Ste C
Elk Grove, CA 95624

Công ty Vận Chuyển Connect Logistics LLC
Chuyên vận chuyển hàng thương mại nội địa Mỹ và quốc tế
Dịch vụ xuất nhập khẩu
Dịch vụ tự in nhãn (shipping label) cho hàng dưới 70 lbs
qua website: www.123ShipUSA.com
E: linh@connectlogistics.com | P: 800-505-6858
Do giáo dân địa phương điều hành

Terri N K
Financial Coaching
Life is better when you are debt free
TERRI KLEIN
(916) 607 - 8274
tklein0914@gmail.com
Struggling with Debt? Living paycheck to paycheck?
* I can guide you take control **Budgeting | Debt-Free**
Plan | Coaching
* Build peace, clarity & lasting habits
Book your free consultation today
www.terrinkfinancialcoaching.com

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
Để dành tiền học
Bảo vệ nợ nhà
Để dành tiền hưu
Chăm sóc dài hạn
Công ty có lớp dạy miễn phí mỗi thứ
ba hàng tuần cho người muốn tìm
hiểu thêm về đầu tư, tài chính
atdo01@ft.newyorklife.com
9280 W Stockton Blvd #200
Elk Grove, CA 95758
CA Ins. Lic. # 4273166
Đỗ Ngọc Anh 916 - 233 - 6339

Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ
qua việc quảng cáo trong
Bản Tin Mục Vụ hàng tuần
của Giáo Xứ, xin liên lạc:
GIÁO XỨ ANH THIÊN
(916) 383-4276 430 - 6708

CHUYÊN VIÊN
VỀ NGHĨA TRANG
VÀ TANG LỄ
Saint Mary Cemetery
& Funeral Center
JENNIFER TRAM ANH MAI
CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES
OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO
6509 Fruitridge Road
Sacramento * CA 95826
Cell: (916) 949-1250
Office: (916) 452-4831

Đỗ Ngọc Anh
916 - 233 - 6339

Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ
qua việc quảng cáo trong
Bản Tin Mục Vụ hàng tuần
của Giáo Xứ, xin liên lạc:
GIÁO XỨ ANH THIÊN
(916) 383-4276 430 - 6708